



DET
GRØNLANDSKE
HUS **AALBORG**
KALAALLIT
ILLUUTAAT

GRØNLANDSKE ELEVER?

Praktiske oplysninger til efterskoler
der modtager grønlandske elever



Det Grønlandske Hus i Aalborg

Vesterbro 79, 9000 Aalborg

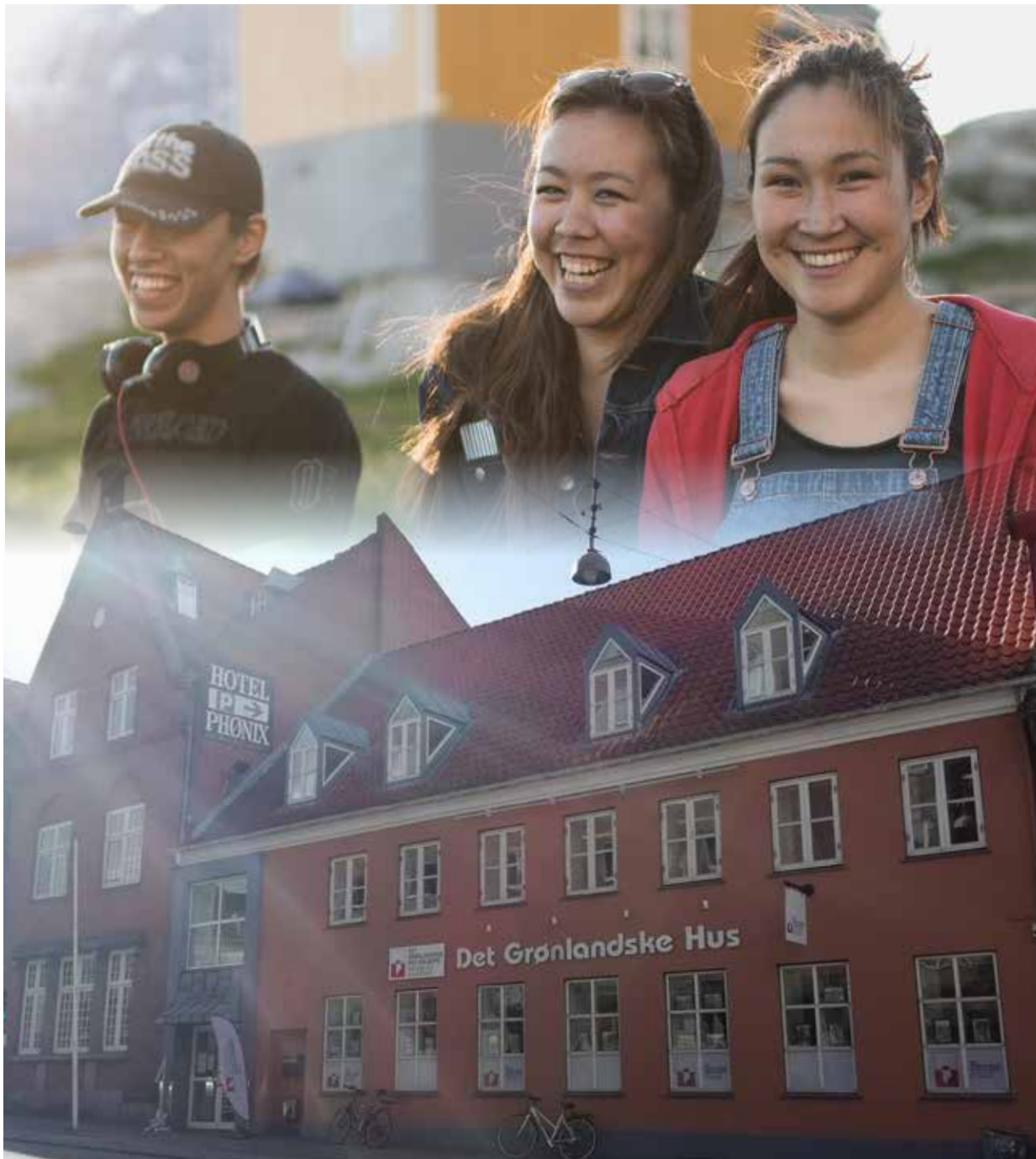
Tlf. 98 14 68 00

www.dgh-aalborg.dk - aalborg@dgh-aalborg.dk

Facebook: Det Grønlandske Hus i Aalborg - www.facebook.com/dghaalborg

KÆRE EFTERSKOLE

I har modtaget en eller flere elever fra Grønland. Dette lille informationshæfte indeholder en del praktiske oplysninger til nytte for jer og fortæller om samspillet mellem jer og os i Det grønlandske Hus.



Grønlandske elever?

Kultur

Grønlandske børn er som danske børn – og dog! Der er store kulturforskelle på en række områder, f.eks. opdragelse, skole, fritid, transportmuligheder, omgivelser, geografi og meget andet. Der er også store forskelle på om man er fra Vest- eller Østgrønland.

Mange grønlandske børn er tilsyneladende ret introverte. Men det kan ligge i opdragelsen, at man ikke gør opmærksom på sig selv og måske ikke siger noget før man bliver spurgt. Mange steder er det meget uhøfligt at bryde ind i en samtale.

Som efterskole/kontaktlærer til en grønlandsk efterskoleelev er det nyttigt at have et grundlæggende kendskab til kulturforskellene. Det Grønlandske Hus tilbyder sparring, og du er altid velkomme til at kontakte Husets uddannelsesvejleder eller socialkonsulent. Vi har også dygtige foredragsholdere, der gerne kommer ud. Her kan der eventuelt medbringes rekvisitter i form af f.eks. redskaber, husflid og kunsthåndværk

Endelig har Det Grønlandske Hus en lille butik, hvorfra der sælges forskelligt grønlandsk proviant, flag og diverse gaveartikler.

Det Grønlandske Hus skal:

- Modtage nye efterskoleelever i Kastrup og sikre, at de kommer til kontaktfamiliene
- Yde uddannelsesvejledning om uddannelser i Grønland
- Have overblik over grønlandske elever på efterskole i DK og informere efterskoleadministrationen i Selvstyret om ændringer.
- Arrangere samtale mellem elev, efterskole, forældre/kontaktfamilie på efterskolen, hvis en elev udtrykker ønske om at afbryde opholdet.
- Sørge for hjemrejsebilletter ved afbrudsrejser (når der via førnævnte samtale er sikret, at muligheder for afhjælpning af problemet er afprøvet)
- Sørge for hjemrejsebilletter ved skoleafslutning



Efterskolernes opgave

Efterskolernes særlige opgaver i forhold til grønlandske elever og Det Grønlandske Hus (DGH):

- Sikre, evt. i samarbejde med kontaktfamilien, at eleverne er tilmeldte i folkeregistret senest 5 dage efter ankomst.
- Videreformidle informationer fra DGH.
- Meddele os, hvis en elev mister eller skifter kontaktfamilie.
- Inkludere os, hvis en elev er i fare for at afbryde skolen, er i mistriksel eller har vanskeligheder.
- Meddele os, hvis en elev afbryder, bliver smidt ud eller flytter efterskole.
- Evt. at lægge ud for elevens transport til vores arrangementer. Vi kan refundere beløbet, når I sender os kopi af kvittering og billetter.
- Være behjælpelige med uddannelsesvejledning i samråd med DGH

Værd at vide om grønlandske elever:

De er danske statsborgere med samme rettigheder

De er i udgangspunkt grønlandssprogede, men har haft dansk i varierende grad

De bruger meget mimik og kropssprog, og er mere konkrete



Kontaktfamilier

Det er et krav fra Selvstyret, at eleven under hele efterskoleopholdet er tilknyttet en kontaktfamilie, som er udpeget af forældremyndighedsindehaverne.

Som kontaktfamilie forpligter man sig til:

- At ledsage eleven til efterskolen den første skoledag
- At have eleven på besøg i ferier, forlængede weekender og under elevens eventuelle sygdom, hvis eleven ikke kan være på skolen.
- At have eleven boende i tidsrum mellem skoleafslutning/hjemrejse, samt bringe eleven til lufthavnen.
- At have lavet aftaler med forældrene om lommepenge, transport mv. Kontaktfamilien har ingen økonomiske forpligtelser.
- Så vidt muligt at deltage i forældremøder og lignende

Kort sagt er kontaktfamilien forældrenes forlængede arm for eleven i den tid han/hun er på efterskole.

Såfremt det bemærkes at en kontaktfamilie ikke lever op til dette, eller at kontaktfamilien ikke er et trygt og sikkert sted for den unge, skal skolen reagere og informere både den unges forældre og Det Grønlandske Hus.



Ekstra undervisning/særlige behov

De fleste grønlandske elever har grønlandsk som modersmål, og har kun modtaget danskundervisning som fremmedsprog. De er derfor at betragte som tosprogede elever.

Efterskolen kan tilrettelægge støtteundervisning i dansk til elever, der har brug for ekstra danskundervisning.

Se <https://www.uvm.dk/frie-grundskoler/rammer-for-undervisningen/ekstra-dansk-for-tosprogede>

Iht. §3 i Selvstyrets bekendtgørelse nr. **6 af 4. juli 2019** om tilskud til efterskoleophold i Danmark, kan der ydes støtte til elever med behov for særlig pædagogisk støtte. Ansøgning om denne støtte foregår helt uformelt ved at sende en mail til efterskole@nanoq.gl med oplysninger på eleven, kort beskrivelse af støtteforanstaltningen og pris på aktiviteten/ydelsen. Se hele lovteksten her:

§ 3. Støtteforanstaltninger for elever med behov for særlig pædagogisk støtte, jf. § 1, stk. 1, nr. 8, omfatter understøttende aktiviteter, der med afsæt i elevens behov kan bidrage til elevens succesfulde gennemførelse af efterskoleopholdet. Støtteforanstaltningernes art og omfang bevilges

Værd at vide om grønlandske elever:

De er ikke vant til, at man snakker i munden på hinanden, så de har svært ved, at byde ind med deres egne meninger

Ved sprogproblemer ved lægebesøg, har lægen pligt til at skaffe tolk

De har svært ved at vænne sig til støjniveauet på efterskolen/Danmark



efter ansøgning herom af Departementet for Uddannelse.

Ved behov for specialundervisning og anden specialpædagogisk bistand bør I vide, at der også i Grønland udarbejdes PPR-udtalelser.

Grønlandske afgangsprøver

Pilotprojektet fra juni 2017, hvor grønlandske efterskoleelever i Danmark selv kan vælge, hvorvidt de vil tage den grønlandske eller danske afgangsprøve, fortsættes i 2018.

Eleverne kan vælge: Dansk (andetsprogsprøve), Engelsk (fremmedsprogsprøve) og matematik. Find anmeldelse/opgavebestilling samt vejledning her: <http://www.dgh-odense.dk/da/uddannelse/efterskoleophold/for-efterskoler>

Mistrivsel

I kan kontakte os i tilfælde af, at en grønlandsk efterskoleelev mistrives. Vi vil gerne inddrages i problemløsningen, og kommer gerne ud til jer på efterskolen for at hjælpe med at udrede problemstillingen.

I kan også kontakte os såfremt, I oplever at en elev har behov for at samtale med tolk på. Da kommer vi gerne sammen med en tolk. Såfremt eleven ønsker det, kan skolen deltage i en sådan samtale.

Skoleskift/afbrud

Hvis en elev oplever sig fejlplaceret, og har et ønske om at skifte skole, kan dette lade sig



gøre efter aftale med skolen. Det er her vigtigt, at forældrene inddrages, da det stadig er forældrene, der har myndigheden over den unge.

Vi beder jer om at sikre, at forældrene er bekendt med de økonomiske konsekvenser ved et skoleskift.

Hvis en elev flytter skole, skal dette meddeles til DGH.

Hvis en elev vil afbryde sit efterskoleophold, kan hjemrejsen dækkes af Grønlands Selvstyre, såfremt Det Grønlandske Hus har været inddraget i et forsøg på at løse eventuelle vanskeligheder i samarbejde med eleven, efterskolen, kontaktførelserne og forældrene. Hvis ikke, risikerer forældrene selv at skulle betale for elevens hjemrejse.

Ved afbrud skal Det grønlandske Hus informeres skriftligt. Af orienteringen skal det fremgå, hvorfor eleven afbryder, samt hvad der er iværksat for evt. at afværge.

Anbragte børn (information fra Socialstyrelsen, Grønlands Selvstyre, d. 21.08.18)

Et anbragt barn, der skal på efterskoleophold, skal anses som et almindeligt

Værd at vide om grønlandske elever:

De er generelt mere blufærdige, tilbageholdende og afventende

Mange har kun været 1-3 steder i Grønland, og aldrig været udenfor landet

De fleste rejser for første gang alene



barn og skal behandles derefter, derfor skal den danske kommune ikke involveres i disse situationer.

Handlekommunen i Grønlands opgave er:

- Godkende ansøgninger om efterskoleophold for anbragte børn uden for hjemmet
- Sammen med forældremundighedsindehaveren og plejefamilie/døgninstitution finde egnet kontaktfamilie til barnet
- Sende en egnet handleplan til efterskolen

Tips til kontaktlærere

- Brug ekstra tid med de grønlandske elever. Det kan tage noget tid at vinde tillid.
- Vær opmærksom på kropssprog og ansigtsmimik
- Vær konkret og klar i kommunikationen. Tal tydeligt.
- Undgå dobbelt negative spørgsmål, da grønlændere svarer direkte på ordlyden, så de kommer til at svare omvendt end det de mener. Vær her særlig opmærksom på deres ansigtsmimik.
- Ved gruppe-/klassesdebatter: Spørg om deres mening, og giv dem tid til at svare.
- Ved behov: Giv dem støjfrirum, hvor de kan få ro.
- "Tving" de grønlandske efterskoleelever til at fremlægge og være med til arrangementer i samme grad som de danske elever.

Men vær opmærksom på, at mange nødtigt vil fremhæve sig selv.

- Pas på med, at give de “stærke” grønlandske elever ansvar for de “svage” grønlandske elever.
- Ikke ringe til Grønland før kl. 12 her i Danmark, da Grønland er 4 timer bagud i tidsforskel.



Allu – netværk for grønlandske efterskoleelever

Allu er et tilbud til alle grønlandske efterskoleelever i Danmark, som har brug for et støttende netværk. Gruppen mødes oftest et centralt sted i landet, så transporten fra efterskolen ikke bliver unødigt lang for nogen. Her får eleven et grønlandsk fællesskab i Danmark, nye venner, støtte til at forstå og begå sig i en dansk sammenhæng og ikke mindst et middel mod den hjemve, der måske kan opstå, når man er langt væk hjemmefra i et helt år. Allu arrangeres af Foreningen Grønlandske Børn. Læs mere på deres hjemmeside: <https://fgb.dk/allu/>

Værd at vide om grønlandske elever:

Under efterskoleopholdet er det forældrenes forsikring der gælder

De er generelt mere kødspisende end danskere, og mange er ikke vant til friske grøntsager

Generelt er deres faglige niveau lavere end danske jævnaldrende elever

De er ekstrem bange for insekter - især bier og hvepse



Mere viden?

På Efterskoleforeningens hjemmeside kan du finde meget information om grønlandske unge på efterskole. Læs her:

<https://www.efterskoleforeningen.dk/groenland>

Læs evt. også publikationen "Plads til at være anderledes", som kan findes i publikationsoversigten på efterskoleforeningens hjemmeside.



Praktiske oplysninger til efterskoler der modtager grønlandske elever

Grønlandske børn er som danske børn – og dog!

Der er store kulturforskelle på en række områder, f.eks. opdragelse, skole, fritid, transportmuligheder, omgivelser, geografi og meget andet. Der er også store forskelle på om man er fra Vest- eller Østgrønland.



**DET
GRØNLANDSKE
HUS AALBORG
KALAALLIT
ILLUUTAAT**

www.dgh-aalborg.dk - aalborg@dgh-aalborg.dk
Facebook: Det Grønlandske Hus i Aalborg
www.facebook.com/dghaalborg